

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 7C/145/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3814220765  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 09. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Danko Lauková  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2015:3814220765.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudcom JUDr. Dankou Laukovou v právnej veci navrhovateľa AB 1 B. V., registračné číslo: 560 07 043, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo, zast. Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., ul. Piaristická č. 707/25, Trenčín, IČO: 47234679 proti odporcovi S. Grác, nar. XX.X.XXXX, t. č. bytom ul. G. č. XX, H., o zaplatenie 2.703,06.- eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi 2 066,30 eur, vyčíslený ročný úrok z omeškania vo výške 201,61 eur a úrok z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 2 066,30 eur od 12.11.2014 do zaplatenia, všetko v pravidelných mesačných splátkach vo výške 100,- eur, vždy do 25. dňa v mesiaci s účinnosťou od januára 2016 s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

V prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi trovy konania 85,66 eur, a to v lehote do 31.3.2016, ktorých výška bude vyčíslená až v písomne vyhotovenom rozhodnutí.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi k rukám právneho zástupcu trovy právneho zastúpenia 151,34 eur, a to v lehote do 31.3.2016, ktorých výška bude vyčíslená až v písomne vyhotovenom rozhodnutí.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ návrhom zo dňa 26.11.2014, podaným prostredníctvom právneho zástupcu domáhal sa proti odporcovi zaplatenia 2.703,06.- eur s príslušenstvom.

Návrh odôvodnil tým, že dňa 20.6.2012 medzi jeho právnym predchodcom a odporcom bola uzavretá Úverová zmluva č. XXXXXXXXXXX, predmetom ktorej bol záväzok veriteľa poskytnúť mu úver vo výške 2.600.- eur, a záväzok odporcu poskytnutý úver spolu s úrokmi splatiť v 84 mesačných splátkach po 59,30.- eur. Odporca nedodrжал platobnú disciplínu, preto ho veriteľ vyzval k splateniu celého úveru čerpaného na základe zmluvy. Ku dňu podania žalobného návrhu dlh predstavuje 2.703,06.- eur a pozostáva z: istiny 94,71.- eur, úroku 186,01.- eur, zosplatennej istiny 2.344,91.- eur, poplatku za vedenie účtu 3,98.- eur, poistného 20,45.- eur, upomienky II. 24.- eur, zmluvnej pokuty 17.- eur, upomienky II. 12.- eur.

Navrhovateľ a jeho právny zástupca neprítomnosť na určenom termíne pojednávania ospravedlnili. Súhlasili, aby súd vec prejednal a rozhodol v ich neprítomnosti.

Odporca v účastníckej výpovedi si nepamätal, aké konkrétne informácie o podmienkach uzavretia zmluvy mu pred jej podpisom poskytol obchodný zástupca pôvodného veriteľa. Text zmluvy si prečítal. Úverové zmluvné podmienky, ktoré sú vyhotovené drobným písmom si neprečítal.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom odporcu, oboznámením sa s oznámením o postúpení pohľadávky, s podacím hárkom, s Úverovou zmluvou, s Úverovými zmluvnými podmienkami, s výzvou k splateniu celého úveru, s výpisom čerpania, splátok a úhrad, so špecifikáciou.

Z vykonaného dokazovania súd zistil nasledujúci skutkový stav:

Dňa 20.6.2012 medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom bola uzavretá Úverová zmluva č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej pôvodný veriteľ poskytol odporcovi úver vo výške 2.600.- eur, ktorý sa ako dlžník zaviazal uhradiť v 84 mesačných splátkach po 59,30.- eur, s ročnou úrokovou sadzbou 17%. V zmluve je uvedená celková čiastka splatná spotrebiteľom 4.630,08.- eur, RPMN od 19,60% do 20,30%, priemerná hodnota RPMN 19,59%, poplatok za vedenie účtu (zahrnutý v splátke) 1,99.- eur, lehota splatnosti 84 mesiacov po poskytnutí úveru, a to do 15. dňa v poslednom mesiaci s tým, že prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru, a pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto kalendárnom mesiaci, dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka. Podľa zmluvy presná hodnota RPMN závisí na dni poskytnutia úveru, a že klient súhlasí s tým, že presnú výšku RPMN mu spoločnosť oznámi po poskytnutí úveru. Zo zmluvy vyplýva, že jej neoddeliteľnou súčasťou sú Úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s.. Z predloženého výpisu čerpania, splátok a úhrad vyplýva, že odporca z titulu predmetnej zmluvy uhradil 533,70.- eur. V špecifikácii zo dňa 11.5.2015 navrhovateľ prostredníctvom právneho zástupcu uviedol, že suma 2.703,06.- eur pozostáva z neuhradenej istiny 10. až 14. mesačnej splátky pred zosplatením vo výške 94,71.- eur, z neuhradeného úroku 10. až 14. mesačnej splátky pred zosplatením, a z neuhradeného úroku vygenerovaného od 16.8.2013, t. j. od nasledujúceho dňa po poslednej splátke pred zosplatením do 29.8.2013, t. j. do zosplatenia spolu vo výške 186,01.- eur, z neuhradenej istiny 15. až 84. mesačnej splátky po zosplatení vo výške 2.344,91.- eur, z neuhradeného poplatku za vedenie účtu 10. až 14. mesačnej splátky pred zosplatením vo výške 3,98.- eur, z neuhradeného poplatku za poistenie 10. až 14. mesačnej splátky pred zosplatením vo výške 20,45.- eur, z neuhradených upomienok II. spolu vo výške 36.- eur (12.- eur plus 12.- eur plus 12.- eur), z neuhradenej zmluvnej pokuty 17.- eur, úrok z omeškania je vypočítaný z čiastky 2.703,06.- eur : (súčet istín 10. až 14. mesačnej splátky pred zosplatením) vo výške 94,71.- eur plus (súčet úrokov 10. až 14. mesačnej splátky pred zosplatením a súčet neuhradeného úroku vygenerovaného od 16.8.2013, t. j. od nasledujúceho dňa po poslednej splátke pred zosplatením do 29.8.2013, t. j. do zosplatenia) vo výške 186,01.- eur plus (súčet istín 15. až 84. mesačnej splátky po zosplatení) vo výške 2.344,91.- eur plus (súčet poplatku za vedenie účtu 10. až 14. mesačnej splátky pred zosplatením) vo výške 3,98.- eur plus (súčet poplatku za poistenie 10. až 14. mesačnej splátky pred zosplatením) vo výške 20,45.- eur plus (súčet upomienok II.) vo výške 36.- eur plus (zmluvná pokuta) vo výške 17.- eur od 1.9.2013, t. j. od 15. dňa po zaslaní zosplatenia. Listom zo dňa 29.8.2013 právny predchodca navrhovateľa vyzval odporcu k splateniu celého úveru čerpaného na základe zmluvy vo výške 2.703,06.- eur, a to v lehote 15 dní odo dňa odoslania výzvy. Dňa 1.10.2014 pôvodný veriteľ prostredníctvom právneho zástupcu odporcovi oznámil, že pohľadávku postúpil navrhovateľovi.

Podľa § 2 písm. d/ zák. č. 129/2010 Z. z. v znení platnom ku dňu 20.6.2012 zmluvou o spotrebiteľskom úvere je zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 2 písm. i/ citovaného zákona ročnou percentuálnou mierou nákladov sú celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vyjadrené ako ročné percento z celkovej výšky spotrebiteľského úveru podľa § 19.

Podľa § 9 ods. 1 veta prvá citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu.

Podľa § 9 ods. 2 citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať náležitosti uvedené pod písm. a/ až y/.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a/ druhá časť vety, písm. b/ citovaného zákona poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/ a § 10 ods. 1 je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Hodnotením skutkového stavu veci dospel súd k právnomu záveru, že návrh je podaný dôvodne sčasti.

Vecná legitímácia vyjadruje postavenie účastníka konania v hmotnoprávnom vzťahu. Účastník, ktorý je nositeľom tvrdeného hmotného práva alebo oprávnenia (ak je navrhovateľom), má aktívnu vecnú legitímáciu. Účastník, ktorý je nositeľom hmotnoprávnej povinnosti (záväzku), má pasívnu vecnú legitímáciu.

Podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

Podľa § 526 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka postúpenie pohľadávky je povinný postupca bez zbytočného odkladu oznámiť dlžníkovi.

Podľa § 526 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak postúpenie pohľadávky oznámi dlžníkovi postupca, nie je dlžník oprávnený sa dožadovať preukázania zmluvy o postúpení.

Postúpenie pohľadávky spočíva v tom, že na základe zmluvy uzavretej medzi doterajším veriteľom (postupcom) a treťou osobou (postupníkom) postúpi pôvodný veriteľ svoju pohľadávku proti dlžníkovi novému veriteľovi. K platnosti Zmluvy o postúpení pohľadávky sa nevyžaduje súhlas dlžníka, musí však byť o postúpení vyzozumený. Oznámenie je jednostranný právny úkon adresovaný dlžníkovi. Túto povinnosť zákon ukladá pôvodnému veriteľovi, a to bez zbytočného odkladu. Ak pôvodný veriteľ postúpenie pohľadávky dlžníkovi už oznámil, ten už nemôže požadovať od nového veriteľa, aby preukazoval Zmluvu o postúpení, a je povinný mu plniť.

Zmluva o postúpení pohľadávok medzi navrhovateľom a pôvodným veriteľom, ako postupníkom bola uzavretá dňa 29.8.2013 (č. I. 64 p.v.). Postúpenie pohľadávky odporcovi, ako dlžníkovi postupca oznámil písomným podaním zo dňa 1.10.2014, prostredníctvom právneho zástupcu. Podanie za účelom doručenia adresátovi bolo podané na pošte, o čom svedčí poštový hárok (č. I. 10).

Navrhovateľ je aktívne legitimovaným subjektom v konaní.

Dňa 20.6.2012 medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom bola uzavretá Úverová zmluva č. 4206084113. Pôvodný veriteľ uzatváral zmluvu v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, čo je zrejmé aj z výpisu z obchodného registra, kde týmto predmetom (okrem iných) je poskytovanie úverov. Z tohto dôvodu sa právny predchodca navrhovateľa považuje za dodávateľa. Z obsahu zmluvy nevyplýva, že by odporca pri jej uzatváraní konal v rámci predmetu obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, a

preto sa považuje za spotrebiteľa. Zo samotnej zmluvy a jej Úverových podmienok je zrejmé, že odporca nemohol individuálne ovplyvniť ich obsah, boli už vopred pripravené na predtlačenom formulári, lebo sa uzatvárali vo viacerých prípadoch pre veľký počet spotrebiteľov. Právny vzťah, ktorý vznikol z uzavretej zmluvy súd posúdil ako vzťah podľa zákona číslo 129/2010 Z.z.. Predmetom zmluvy bolo dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov vo forme úveru a záväzok odporcu ako spotrebiteľa poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom. Pôvodný veriteľ poskytol odporcovi úver vo výške 2.600.- eur, ktorý mal uhradiť v 84 mesačných splátkach po 59,30.- eur, s ročnou úrokovou sadzbou 17%. Podľa § 9 ods. 2 písm. f/, j/, k/ zák. č. 129/2010 Z.z. v znení platnom ku dňu 20.6.2012 Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať dobu trvania Zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia Zmluvy o spotrebiteľskom úvere, výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. Zmluva č. 4206084113 uvedené obsahové náležitosti neobsahuje, resp. sú uvedené nesprávne. V zmluve uvedený údaj: lehota splatnosti 84 mesiacov po poskytnutí úveru, a to do 15. dňa v poslednom mesiaci a vety následne uvedené malým písmom: „Prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto kalendárnom mesiaci. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka“, nie je naplnením zákonnej náležitosti uvedenej v ustanovení § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z. z. v znení platnom ku dňu 20.6.2012. Významom ustanovenia § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z. z. v znení platnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy je (aj podľa dôvodovej správy), aby spotrebiteľ bol už pri jej podpise informovaný ako dlho je povinný plniť si svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy, t. j. splácať istinu, úroky a iné poplatky. Vyžaduje sa teda časová (dátumová) špecifikácia konečnej splatnosti úveru, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov (týmto sú: dátum poskytnutia úveru, splatnosť prvej splátky, frekvencia, výška a počet splátok). Je potom úlohou dodávateľa, aby uvedené vstupné údaje matematicko-logickými operáciami premietol do konkrétneho (jedného) časového údaja, ktorý bude konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru predstavovať. Pokiaľ teda predmetná zmluva údaj o konečnej splatnosti neobsahuje, nemožno mať za to, že tento nedostatok možno nahradiť apelovaním na potencionálnu aktivitu odporcu ako spotrebiteľa, ktorá by viedla k určeniu splatnosti spotrebiteľského úveru matematickými operáciami z iných, v zmluve dostupných údajov. Konečná splatnosť úveru musí byť určená konkrétnym časovým okamihom zreteľne tak, aby spotrebiteľ mohol pred vstupom do úverového vzťahu zohľadniť aj dĺžku jeho riadneho trvania, a tým realizovať najvhodnejšiu voľbu medzi viacerými úverovými produktmi, resp. dodávateľmi (porovnaj aj rozhodnutie Krajského súdu Banská Bystrica č. 16Co 315/2012). Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka význam slova „konečná - konečný“ je i: ktorý je na konci, posledný a v súvislosti s § 9 ods. 2 písm. f/ citovaného zákona je potom možné vyvodiť, že spotrebiteľ už musí pri uzavretí zmluvy vedieť, kedy (dátum) uplynie čas splácania. V zmluve zo dňa 20.6.2012 v bode 47. je uvedené: RPMN 19,60% do 20,30%, pričom následne je uvedená drobným písmom poznámka: „Presná hodnota RPMN závisí na dni poskytnutia úveru. Klient súhlasí s tým, že presnú výšku RPMN mu spoločnosť oznámi po poskytnutí úveru“. Súd poukazuje na to, že v zmysle zák. č. 129/2010 Z. z. údaj o RPMN musí byť vyjadrený ako ročné percento (§ 2 písm. i) z celkovej výšky spotrebiteľského úveru, a nie ako rozpätie tohto údaju, lebo potom nie je určitý a konkrétny. Je na ťarchu veriteľa, že poskytol bezhotovostne spotrebiteľovi - odporcovi na jeho účet úver s tým, že nevedel určiť presný termín jeho poskytnutia. V Hlave 4. Úverových zmluvných podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. má veriteľ predformulované, že úver je klientovi poskytnutý v okamihu prijatia finančnej čiastky v hotovosti alebo tretím dňom odo dňa odoslania predmetnej čiastky z účtu spoločnosti na bankový účet určený klientom. V prejednávanej veci bol úver poskytnutý odporcovi na jeho účet, preto právne predchodcovi navrhovateľa musel byť v skutočnosti známy presný dátum poskytnutia úveru tak, ako má určené v Úverových zmluvných podmienkach. Veriteľovi pri jasne stanovených podmienkach a nákladoch úveru, nemohlo tak nič brániť uviesť presný údaj o RPMN. Rovnako nemohla byť individuálne vyjednaná dohoda, že klient - spotrebiteľ súhlasí s tým, že presnú výšku RPMN mu (odporcovi) spoločnosť oznámi po poskytnutí úveru. Takáto zmluvná dohoda je v neprospech odporcu, ktorý v čase, keď zmluvu podpisoval, nemal jasnú predstavu o celkových nákladoch spojených so spotrebiteľským úverom tak, ako je v zák. č. 129/2010 Z. z. definovaná RPMN, pričom táto nemôže byť dodatočne určená jednostranne len veriteľom. RPMN potom v zmluve nie je uvedená správne (§ 11

ods. 1 písm. b/ zák. č. 129/2010 Z. z.). Pokiaľ ide o ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z. z., tak jeho účelom je informácia pre spotrebiteľa, aby vedel rozlíšiť aká časť splátky bude použitá na istinu, úrok a iné poplatky. To mu tiež umožňuje zorientovať sa v danej situácii. V opačnom prípade by nebolo dostatočne určité, akú časť istiny zaplatil, ako bude s jeho platbou ďalej naložené, a akú časť platí na úroky a poplatky, teda odplatu dodávateľovi. Uvedené nie je možné nahradiť celkovou výškou splátky (v § 9 ods. 2 písm. k/ nie je text: „výšku, počet a termíny splátok“, ale text: „výšku, počet a termíny splátok, istiny, úrokov a iných poplatkov...“), a to ani keď z iných ustanovení zmluvy vyplýva výška úrokov a poplatkov. Ustanovenie má totiž za cieľ v zrozumiteľnej forme informovať spotrebiteľa, ako bude s jeho splátkou naložené a najmä, aká časť úveru bude ňou splatená, okrem odplaty veriteľa (porovnaj napr. rozhodnutie Krajského súdu Žilina č. 11Co 127/2015, číslo 9Co 755/2014). Súd považuje za potrebné poukázať i na to, že vo vzťahoch zo spotrebiteľských zmlúv je dodávateľ vo fakticky výhodnejšom postavení aj preto, lebo má odbornú prevahu nad spotrebiteľom, ktorému svoje služby poskytuje. Preto je možné od neho očakávať resp. aj vyžadovať, že sa k spotrebiteľovi bude správať poctivo. Ak takýmto spôsobom nepostupuje, nie je možné mu poskytnúť právnu ochranu. V praxi sa okrem iného zásada poctivosti prejavuje tým, že text spotrebiteľskej zmluvy, zvlášť ak ide o zmluvu formulárovú, má byť pre priemerného spotrebiteľa dostatočne čitateľný, prehľadný a logicky usporiadaný. Napríklad zmluvné dojednanie musí mať dostatočnú veľkosť písma, ktorá nesmie byť výrazne menšia, než okolitý text, prípadne nesmie byť umiestnená v oddieloch, ktoré vzbudzujú dojem, že sú nepodstatného charakteru. V bode 49. zmluvy termín splatnosti splátok uvedený nie je, až za bodom 53. je text vyhotovený malým písmom „Prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto kalendárnom mesiaci. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka“. Tento text zmluvy je vyhotovený podstatne menším až miniatúrnym písmom, než predchádzajúci text a spotrebiteľ (odporca) ho mohol podceňiť. Takáto prax u dodávateľov je nekalou obchodnou praktikou. Podľa krátkeho slovníka slovenského jazyka pritom významom slova „termín“ je: stanovený časový okamih, stanovený deň. Táto náležitosť pritom v zmluve chýba, a to pokiaľ ide o jednoznačný termín splatnosti prvej splátky, keď odporca ako spotrebiteľ by musel až po uzavretí zmluvy vyvinúť aktivitu, ktorá by viedla k určeniu splatnosti prvej splátky, spôsobom zisťovania, kedy z účtu veriteľa boli odoslané finančné prostriedky titulom úveru, na jeho bankový účet, a kedy uplynul tretí deň (podľa Úverových podmienok úver je klientovi poskytnutý v okamihu prijatia finančnej čiastky v hotovosti v danej výške alebo tretím dňom odo dňa odoslania predmetnej čiastky z účtu spoločnosti na bankový účet určený klientom), aby sa tak nedostala do omeškania a ešte vyhodnocovať, či nasledujúci mesiac po poskytnutí úveru (ne)obsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru. Náležitosť o termíne splátky, konkrétne u prvej splátky mala byť v zmluve označená (presným dátumom) už v čase jej uzavretia. Zo všetkých vyššie uvedených dôvodov, predmetný úver je bezúročný a bez poplatkov. Pokiaľ teda navrhovateľ poskytol odporcovi úver 2.600.- eur, z ktorého uhradil 533,70.- eur, je povinný zaplatiť mu ešte 2.066,30.- eur.

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 17.- eur.

Dojednanie o zmluvnej pokute je obsiahnuté v Hlave 18, § 2 Úverových zmluvných podmienok. V zmysle právnej úpravy všetky práva a povinnosti musia byť dohodnuté v zmluve (§ 4 ods. 6 zák. č. 250/2007 Z. z.). Zmluvná pokuta musí byť účastníkmi dohodnutá, teda obsahovo musí tvoriť súčasť zmluvy. Odporca ako spotrebiteľ sa na tvorbe Zmluvných dojednaní nepodieľal, len sa podriadil takejto úprave ako nevyhnutnosti uzavretia samotnej zmluvy. S poukazom na uvedené dospel súd k záveru, že zmluvná pokuta medzi účastníkmi dohodnutá nebola. V spotrebiteľskej zmluve dojednanie zakladajúce právo na zmluvnú pokutu, zásadne nemôže byť súčasťou tzv. všeobecných obchodných podmienok, ale len súčasťou samotnej spotrebiteľskej zmluvy, teda listiny, na ktorej spotrebiteľ pripája svoj podpis (porovnaj aj názor Krajského súdu Trnava vo veci č. 9Co 401/2012, Krajského súdu Žilina č. 6Co 126/2012, nález Ústavného súdu ČR číslo I. ÚS 3512/2011). Slovné spojenie bezúročný a bez poplatkov pritom treba vykladať tak, že sa vzťahuje i na také poplatky a iné peňažné plnenia, ktoré sú následkom neplnenia povinností dlžníka v rozsahu presahujúcom zákonom stanovené následky neplnenia peňažného dlhu. I z tohto dôvodu navrhovateľ nemá nárok ani na zmluvnú pokutu.

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie poplatku za vedenie účtu 3,98.- eur a poplatok za upomienku 24.- eur plus 12.- eur.

Ako to už bolo uvedené v odôvodnení rozhodnutia, slovné spojenie bezúročný a bez poplatkov treba vykladať tak, že sa vzťahuje i na také poplatky a iné peňažné plnenia, ktoré sú následkom neplnenia povinností dlžníka v rozsahu presahujúcom zákonom stanovené následky neplnenia peňažného dlhu. Preto navrhovateľ nemá nárok na poplatok za upomienky, uplatňované vo výške 24.- eur plus 12.- eur. Okrem toho uvedená výška poplatkov za upomienky je neprimeraná, lebo nezohľadňuje skutočné náklady navrhovateľa, resp. jeho právneho predchodcu, spojené s uplatňovaním pohľadávky. Navrhovateľ nemá nárok ani na poplatok za vedenie účtu, za ktorý navyše pôvodný veriteľ neposkytoval žiadne protiplnenie.

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie poisťného 20,45.- eur.

Odporca súčasne jedným podpisom na prednej strane zmluvy podpísal aj tú časť zmluvy, ktorá sa týkala iného právneho úkonu (poisťnej zmluvy), a ktorého podmienky sú ďalej uvedené len v úverových podmienkach. Text zmluvy o poistení je zakomponovaný v spodnej časti Úverovej zmluvy č. 4206084113, dokonca na dvoch rôznych miestach, a je vyhotovený podstatne menším písmom, ktoré je miniatúrne až nečitateľné. Priemerný spotrebiteľ náležite nevyhodnocuje zmluvné podmienky vyhotovené miniatúrnym písmom a je len veľmi málo pravdepodobné, že by sa od úverovej časti zmluvy prepracoval navyše k vyhodnocovaniu zjavne podsunutej zmluvy o poistení, resp. túto časť môže podceniť ako menej dôležitú. Označenie časti zmluvy (o uzavretí iného právneho úkonu) miniatúrnym písmom oproti ostatnému textu zmluvy, je spôsobilé ovplyvniť správanie spotrebiteľa smerujúce k jeho ekonomickému rozhodnutiu. Takáto prax (ako to už bolo uvedené v odôvodnení rozhodnutia) predstavuje nekalú obchodnú praktiku. Nekalé obchodné praktiky sú zakázané (§ 7 zákona o ochrane spotrebiteľa, Smernica Rady č. 93/13/EHS). Nie je teda až tak dôležité, že sa predsa len tento údaj (vyhotovený miniatúrnym písmom) dá prečítať (s ťažkosťami), ale dôležité sú obavy z konzekvencií, ktoré pod vplyvom takejto praktiky sprevádzajú myslenie priemerného spotrebiteľa. V uvedených súvislostiach je potom možné usudzovať, že na strane konajúcej osoby - spotrebiteľa (odporcu) bol nedostatok vôle vstúpiť do iného zmluvného vzťahu (zmluvy o poistení) s navrhovateľom, ako bolo primárne vo sfére jeho záujmu. Zmluva o poistení je neplatným právnym úkonom, na jej základe odporca nebol povinný platiť poisťné 4,18.- eur (Balíček Premium). Navrhovateľ preto nemá nárok na poisťné.

S poukazom na vyššie uvedené dôvody, súd zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi 2.066,30.- eur, a v prevyšujúcej časti návrh zamietol.

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie úrokov z omeškania 264,37.- eur z čiastky 2.703,06.- eur za obdobie od 18.9.2013 do 11.11.2014.

Odporca sa dostal do omeškania na 15. deň odo dňa odoslania listu o zosplatnení úveru. Právny predchodca navrhovateľa úver zosplatnil dňa 29.8.2013. Následne podal list na pošte za účelom jeho doručenia odporcovi, 15. deň uplynul 17.9.2013. Dlžná čiastka k uvedenému dátumu predstavuje 2.066,30.- eur. Podľa § 517 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka, § 3 nariadenia vl. č. 87/1995 Z. z. súd navrhovateľovi priznal úroky z omeškania 8,50% ročne zo sumy 2.066,30.- eur za obdobie od 18.9.2013 do 11.11.2014, t. j. vo výške 201,61.- eur (2.066,30.- eur delene 100% krát 8,50% delene 365 dní krát 419 dní). Pokiaľ si navrhovateľ za uvedené obdobie uplatňoval úroky z omeškania vo výške 264,37.- eur, súd v prevyšujúcej časti návrh ako neopodstatnený zamietol. Omeškanie odporcu trvá aj po dátume 11.11.2014, preto súd od 12.11.2014 priznal navrhovateľovi úroky z omeškania 8,50% ročne z dlžnej sumy až do zaplatenia.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p..

Trovy konania navrhovateľa pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku z návrhu 162.- eur a z trov právneho zastúpenia 286,20.- eur (príprava a prevzatie zastúpenia 111,21.- eur plus 8,04.- eur režijný paušál, podanie návrhu 111,21.- eur plus 8,04.- eur režijný paušál, 20% DPH z 238,50.- eur, t. j. 47,70.- eur).

Navrhovateľ bol v konaní úspešný v 76,44% a odporca v 23,56%. Potom celkový úspech navrhovateľa predstavuje 52,88%. Súd priznal navrhovateľovi náhradu trov konania 85,66.- eur (52,88% zo 162.- eur) a náhradu trov právneho zastúpenia 151,34.- eur (52,88% z 286,20.- eur).

Odporca má náklady na ubytovanie v zahraničí i na Slovensku, spláca úver poskytnutý na zariadenie bytu, jeho partnerka čerpá rodičovskú dovolenku, z dôvodu starostlivosti o spoločné dieťa. Preto mu súd na zaplatenie dlžnej sumy s príslušenstvom povolil splátky po 100.- eur mesačne, a na zaplatenie trov lehotu do 31.3.2016.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom Okresného súdu Prievidza na Krajský súd Trenčín, písomne v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.